

&25B0@8B5 8 B5E=8B5 7>488

gradinar, =545;O 18 >:B><2 @ 8 2009 - 10:10:33

N18B5;8B5=0 AB09=8 F25BO G5AB> A5 >?;0:20B, G5=O:>8
@0AB5=8O=5 @0AB0B 4>1@5 2 B5E=8O 4><. >@8 :>30B> B5
<=>3> AB0@0B5;=> A5 3@860B 70 BOE, =5 <>30B 40 38 2J@=0B
:J<?J@2>=0G0;=>B> 4>1@> AJAB>O=85 8 4>1J@ 2J=H5=
284. >=O:>30 @0AB5=8OB0 1>;54C20B, =0?040B 38 2@548B5;8
8 1>;5AB8, :>8B> =5 CA?O20B 40 ?>154OB 8 A =09-5D8:0A=8B5
A@54AB20. 0 B>20 8<0=O:>;:>?@8G8=8, =>54=0 >B BOE 5
A2J@70=0 A E0@0:B5@=8B5 >A>15=>AB8=0 E>@0B0, @>45=8
?>4 @07;8G=8B5 7=0F8=0 >480:0.

0B>?@028;>, @>45=8B5 ?>4 7=0:0=0!:>@?8>=0
=0?@8<5@ A5 >?;0:20B, G5 @0AB5=8OB0, :>8B> B5 >B3;5640B,
G5AB> A5=0?040B >B=0A5:><8-?0@078B8; "5;F8B5 G5AB> A0
=54>2>;=8, G5 F25BOB0 8< @0AB0B B2J@45 102=>, 0 F25BOB0 8
@0AB5=8OB0 ?@8 ;87=0F8B5 B@C4=> FJDBOB 8 2J@720B ?;>4.
?8BJB ?>:0720, G5 ?@>1;5<8B5=0 F25B0@8, @>45=8 ?>4
548=8 AJI8 7>480:0;5=7=0.; A0 B2J@45 AE>4=8.

<5==>?@545;5=8 >A>15=>AB8=0=0H8B5 E0@0:B5@8 8
5=5@38OB0=0=0H8O 7>480:0;5=7=0: AJ74020B
1;03>?@8OB=8B5 CA;>28O 70 ?0@078B8, :>8B>=0?040B
=0H8B5 @0AB5=8O, A?><030B 70 B2J@45 1C9=8O @0AB56 8;8
?@5G0B=0 F25BOB0 40 FJDBOB. A5:8 <>65 40 AB0=5 4>1J@
;N18B5; F25B0@, =>70 B>20 5 ?>;57=>40 7=05
=09-25@>OB=8B5 ?@>1;5<8, :>8B> <>30B 40 2J7=8:=0B ?@8
>B3;5640=5B>=0=53>28B5 75;5=8 ;N18<F8 8 70 B09=8B5
=0 F25B0@AB2>B> A?>@54 >480:0.

25=:

N18B5;8B5 F25B0@8, @>45=8 ?>4 7=0:0=0 25=0 <>30B 40
A5 A1;JA:0B A ?@>1;5<0- 1J@7> 87AJE20=5=0 ?>G20B0, 2
:>OB> @0AB0B B5E=8B5 F25BO 8:0B> A;54AB285- 87AJE20=5
=0 @0AB5=8OB0. 0:0@>3=5=0B0 AB8E8O 40 2;;NG20 B@8
7=0:0, 25=JB 5=09-3>@5I8OB >B BOE. 53>20B0 3>@5I0
?@8@>40, 2JB@5H=0B0 B5<?5@0BC@0 8 8<?C;A82=>AB
?>3;JI0B 2;030B0 >B @0AB5=8OB0, 70:>8B> B>9 A5 3@868. 0
40 A0 74@028, =0 20H8B5 @0AB5=8O 8<5=C6=>?>->18;=>
?>;820=5 >B:>;>B> ?@5?>@JG20B A?@02>G=8F8B5.

"5;5F:

>30B> A5 3@860B 70 F25BOBO A8, "5;F8B5 B@O120 40 =5
701@02OB GC2AB2>B> A8 70 <O@:0. "5;5FJB 5 8:>=><8G5=
7=0: 8 =53>28B5 @0AB5=8O <>30B 40 AB@040B >B 87;8H=>
?@5=0B>@O20=5, ?@5:0;5=> ?>;820=5 8;8 A8;=>
>A25BO20=5. 0AB5=8OB0, ?>25@5=8 =0 "5;5F0, A0
?>4G8=5=8 =0 70:>=8B5 70 8:>=><8G=>AB 2J2 2A8G:>,
70B>20 B5 I5 A5 GC2AB20B ?>-4>1@5 ?@8 =54>AB83 =0
E@0=8B5;=8 25I5AB20, =O<0 A<8AJ; 40 1J40B 3;575=8 A
@07;8G=8 B>@>25. >4E@0=209:8 8 ?>;8209:8 @0AB5=8OB0
A8, 28=038 A?07209B5 8=AB@C:F88B5, =5 7028H0209B5 4>70B0
=0 E@0=8B5;=8B5 25I5AB20, 4>@8 <0;:> 38 =0<0;5B5, =5
?>4E@0=209B5 F25BOBO A8 ?@57 78<0B0, 0 ?@57 ;OB>B> 38
?@54?07209B5 >B 87;8H=0 A;J=G520 A25B;8=0.

;87=0F8:

0AB5=8OB0, 70 :>8B> A5 3@860B ;87=0F8B5, <>30B 40 @0AB0B
<=>3> 1J@7>, 87B53;09:8 A5 =03>@5, => 8 2AB@0=8. ">20 5
A2J@70=> A D0:B0, G5 ;87=0F8B5 A0 7=0: =0 :><C=8:0F88B5
8 42865=85B>. ">78 7=0: >B3>20@O 8 70 >1<O=0B0 =0
25I5AB20B0. J@78OB @JAB =0 F25BOBO 5 1;03>?@8OB5= 70
AB09=8B5 @0AB5=8O, => 8=B5=782=>B> 8< 87@0AB20=5
CA:>@O20 >1<O=0B0 =0 25I5AB20B0 8 G5AB>B> 8<
?>4E@0=20=5 AB020 =5>1E>48<>AB. :> =5 8A:0B5 40
28640B5 A2>8B5 75;5=8 ;N18<F8 :0: A5 87B53;0B =03>@5 8
703820B >B 87B>I5=85, ?>4E@0=209B5 38 ?>-G5AB> A
@07=>>1@07=8 E@0=8B5;=8 A<5A8. ;87=0F8B5 A0 2J74CH5=
7=0:, :>9B> 2 3>;O<0 AB5?5= >B@07O20 AJI=>ABB0 =0 B078
AB8E8O. 0B>20 @0AB5=8OB0, >B3;5640=8 >B ;87=0F8, A5
GC2AB20B 4>1@5 2 AB0O AJA A256 2J74CE. '5AB>B>
=0B>@O20=5 8 G8AB8OB 2J74CE- B>20 A0 425B5 B09=8 =0
CA?5E0 =0 F25B0@8B5 ;87=0F8.

0::

5@O4:> ;N18B5;8B5 F25B0@8, @>45=8 ?>4 7=0:0 =0 0:0 A5
>?;0:20B, G5 B5E=8B5 @0AB5=8O C<8@0B 2=570?=> 2
@07F25B0 =0 A8;8B5 A8. 0:JB 5 2>4=0 AB8E8O 8 :0B> ?@028;>,
?@8G8=0B0 B5E=8B5 F25BO 40 A5 @071>;5OB 8 40 7038=0B 5
=09-G5AB> ?@5C2;06=O20=5B> =0 ?>G20B0 8;8 ?@5:0;5=>
2;06=8OB 2J74CE. '5AB> 75;5=8B5 ?8B><F8 =0 0:0 AB@040B
>B 703=820=5 =0 :>@5=8B5, ?@548728:0=> >B B0:>20
?@5C2;06=O20=5 =0 ?>G20B0. 5 70;8209B5 B>;:>20
>18;=> A 2>40 F25BOBO A8, >A>15=> ?@57 78<0B0, 40209B5
2J7<>6=>AB =0 ?>G20B0 2 A0:A88B5 40 ?>70AJE=5, B>3020
?@>1;5<8B5 28 ?@8 >B3;5640=5B> =0 @0AB5=8OB0 I5 1J40B
<=>3> ?>-<0;:>.

J2:

0AB5=8OB0, 70 :>8B> A5 3@868 J2JB, =57028A8<> >B B5E=8O

7>480:0;5=7=0.; A5=C640OB>B?>-A8;=>>A25B;5=85.
!;J=F5B>C?@02;O20B>787=0.; :>5B>3>?@0287=0:=0
A25B;8=0B08;N1>2B0. 0H8B5@0AB5=8O15A5GC2AB20B
?@5:@0A=>,0:>8<?><>3=5B540A5=0A;064020B=0
A25B;8=0B0,:0B>38?>AB028B5=0=09-A25B;>B><OAB>2
AB0OB088<>A83C@8B54>?J;=8B5;=>>A25BO20=5.
725AB=>5,G5@0AB5=8OB0A5GC2AB20B?>-4>1@5,0:>
G>25:JB,:>9B>A53@86870BOE,=5?>4E>640D>@<0;=>
:J<=C648B58<,0@073>20@OABOE. 09-3>;O<0?>;70>B
@073>2>@8B5A@0AB5=8OB015?>;CG88<5==>J2JB. >45=
?>47=0:0=0;N1>2B0.;N18B5;OBF25B0@J2B@O12040
?>:065.=0A2>8B5F25BO8A4C<8,8A459AB28O,G538>18G0.

520:

520B0575<5=7=0.; :>5B>?@028=5>1E>48<>AB70528B5,
70=8<02018A5AF25B0@AB2>AB0@0B5;=8B53@86870
@0AB5=8OB0. 040A5GC2AB20B4>1@5F25BOBO,:>8B>
>B3;5640520B0,BOB@O120403870>18:>;8A3@860,408<
A;C68. 0528B5=5AJI5AB2C20C=825@A0;5=AJ25B,:>9B>
0:>BOA;5420,40930@0=B8@0A8;=88:@0A828@0AB5=8O.
59=8B5@0AB5=8OB@O12040GC2AB20B,G570BOEA53@860B.
>;8209B5@54>2=>,871J@A209B5?@0E0>B;8AB0B0,=5
>AB0209B5F25BOB04J;3>2@5<540A5<JG0B2?@5:0;5=>
<0;;8A0:A88,87@O7209B5ACE8B5;8AB0,2J@7209B528518B5
A5ABJ1;0,1J45B51020G:070A2>8B5;N18<F88B>3020B5
=O<0401>;54C20B.

57=8:

&25B0@8B5,@>45=8?>47=0:0=057=8B5,0:>8A:0B4028640B
A2>8B5F25BOA8;=8874@028,5?>;57=>407=0OB,G5B5A5
=C640OB=5B>;>20>B=0B>@O20=5,:>;>B>>B:@0A820
A0:A8O8@54>2=03@860702J=H=8O8<284. 57=8B5A0
7=0:-5AB5B,7=0.; :>9B>A5AB@5<8:J<E0@<>=8O8:0:28B>8
@0AB5=8O40>B3;5640G>25.; @>45=?>4B>787=0.; B515
1J40B74@028,0:>;8AB5=F0B08<1J40B28=03887<8B8,0
;>=:8B50:C@0B=>?>4@O70=8. 0718@0A5,G5B@O120840A5
?>;820B,840A5=0B>@O20BAB09=8B5@0AB5=8O,=>57=8B5
158<0B?@5:@0A=03@048=0=5B>;>20A?><>1B0=0
@54>2=>=0B>@O20=5,:>;>B>0:>:=B@>;8@0B
5AB5B8G5A:8O284=0@0AB5=8OB0A8. 02J@B09B5?>-G5AB>
A0:A8OB0AF25B5B>,7040=5A5873J@120B>,CAB@5<5=>:J<
A25B;8=0B0,>BAB@0=O209B587AJE=0;8B5;8AB08
?@5FJDB5;8B5F25B>25,:>8B>@0720;OB2J=H=8O<C284,
?>4@O7209B5?8I=8B5@0AB5=8O,?@840209:8=0:>@>=0B0
:@0A820D>@<0.

!:>@?8>=:

!:>@?8>=8B5;N18B5;8=0AB09=8F25BO,=5@O4:>

=53>4C20B>B=0H5AB285B>=02AO:0:28=0A5:><8
2@548B5;82BOE=0B03@048=:0."0:0205?@8@>40B0=0
!:>@?8>=0,?@82;8G0I0>?0A=8,1>;5AB>B2>@=8?0@078B8.
!:>@?8>=JB5548=AB25=8OB7=0:,87=0G0;=>?@8B56020I
>B@>20.55704J;68B5;=>?@54AB028B5;8B5=0B>787=0:
40A0A=5?@8OB5=,>B@02OIE0@0:B5@,=>2BOE8<0
?>B5=F80;=0>B@>2=05=5@38O. !J25BJB:J<F25B0@8B5,
@>45=8?>47=0:0=0!:>@?8>=0,5B5?>-0:B82=>5=5@38O.
!J25BJB:J<F25B0@8B5,@>45=8?>47=0:0=0!:>@?8>=0,5
B5?>-0:B82=>4087?>;720BA@54AB207070I8B081>@10A
2@548B5;8B5,?@>D8;0:B8G=>40?@JA:0B@0AB5=8OB0A8A
8=A5:B8F848,404>102OB2?>G20B04J@25A=0?5?5;,,7040
>B1;JA:20B?@8?J;7O20I8B5:J<B5E=8B5F25B02@548B5;8.

!B@5;5F:

:>AB5@>45=8?>47=0:0=0!B@5;5F088A:0B540A8
>B3;540B5EC10203@048=:0AJAAB09=8@0AB5=8O,=538
?>AB02O9B540;5G5>B?@>7>@F8B5. !B@5;5FJB?>AB>O==>
A5AB@5<8=040;5G8@0AB5=8OB0,>:0720I8A5?>4>?5:0B0
=0?@54AB028B5;8>B>787=0:,I51J40B4>AB0
F5;5CAB@5<5=8,A8;=>I5A587B53;OB4>@8?@5778<0B0,
:>30B>0:B82=>ABB08<5=09-<0;:0. !B@5;5FJB5>3=5=
7=0:8=57028A8<>>B>20:J<:>97=0:A5>B=0AO
@0AB5=85B>,70:>5B>B>9A53@868,B>I5A5=C6405?@57
FO;0B03>48=0>BA25B;8=08B>?;8=0. >;:>B>?>-40;5G>B
87B>G=8:0=0A25B;8=0A5>:060B20H8B5F25BO,B>;:>20
?>=0AB>9G82>8AB@5<8B5;=>B5I5A5?@>BO30B:J<
?@>7>@5F0.">20<>65403887B>I8,70B>2038?>AB02O9B5
2J7<>6=>=09-1;87>4>?@>7>@5F08;838>A25BO209B5
4>?J;=8B5;=>.

>78@>3:

>78@>3JB5?@54AB028B5;=075<=0B0AB8E8O,=>=53>20B0
75<O5:@8AB0;878@0;085AB0=0;0A:0;0,70B>20>A=>2=8B5
<C?@>1;5<8?@8>B3;5640=5B>=0AB09=8B5@0AB5=8O,I5
1J40BA2J@70=8A=54>AB0BJG=>@>E:020?>G20.0H8B5
F25BO<>30B401>;54C20B840@0AB0B;>H>?>@048
?@5:0;5=>C?;JB=O20=5=0?>G20B0.0408<0B5CA?5E2
>B3;5640=5B>=020H8B5F25BO,4>102O9B52A0:A88B5?OAJ:8
B>@D70405?>-@>E:020?@JABB0,?@025B54@5=068
?>-G5AB>@07@>E:209B53>@=8OA;>9=0?@JABB02A0:A8OB0.

>4>;59:

>4>;5OBF25B0@B@O12040@07G8B0?>25G5=0"GC4>",>=0
";5:0B0A8@J:0",>B>;:>B>=0B>@>258?@5?>@J:8B5=0
?@>D5A8>=0;=8B51>B0=8F8.>4>;5957=0:=0
87=5=048B5,70B>205=52J7<>6=>40A5?@54A:065A:0:28
?@>1;5<8B>9I5A5A1;JA:0?@8>B3;5640=5B>=0A2>8B5

F25BO. ">9 B@O120 28=038 40 5 =0l@5:, ?>=565 =53>28B5
@0AB5=8O <>30B 40 A5 @071>;5OB 2=570?=>. > 2J74CH=0B0
AB8E8O =0 B>78 7=0: 2A5 ?0: ?>4A:0720 =5l8G:>: 2A8G:8
@0AB5=8O, :>8B> >B3;5640 >4>;5OB A5 AB@0EC20B >B
B5G5=85; ABC45=>B> B5G5=85 2 AB0OB0 ?@8 28A>:0
B5<?5@0BC@0 <>65 40 1J45 70 BOE D0B0;=>.

818:

818B5- ?>A;54=8OB 7=0: =0 >480:0, 7=0: =0 <J4 @>AB,
>4CE>B2>@5=>AB, 1>65AB25=>AB. A8G:8 @0AB5=8O, :>8B>
18E0 >B3;5640;8 ?@54AB028B5;8B5 =0 B>78 7=0:, l5 1J40B
GC2AB28B5;=8 :J< 4CE>2=>B> =82> =0 A2>O AB>?0=8=.
818B5 A0 =09-40;5G5 >B AC5B0B0 =0 <0B5@80;=8O A2OB,
70B>20 24><0 8< AB09=8B5 @0AB5=8O <>30B 40 6825OB 4>AB0
4J;3> 157 40 1J40B =0B>@O20=8 8 ?>GB8 157 40 1J40B
?>;820=8. >=C6=0 8< 5 4CE>2=0B0 E@0=0. 0 40
?@>FJDBO20 4><0H=0B0 3@048=:0, <>65 40 872J@H8B5
>A25l020=5, 40 ?>;820B5 F25BOB0 A8 A >A25B5=0 2>40 8
:>30B> >1lC20B5 A BOE, 701 @025B5 2A5:84=52=8B5 A8
<0B5@80;=8 3 @868.

@8 :>;5:B82=>B> >B6;5640=5 =0 F25BO, 5=5 @389=8B5
?>B>F8 A0 @07;8G=8, :0B> A0<8B5 E>@0, :>8B> A5 3 @860B 70
BOE. 0 40 A5 ?>AB83=0B 4>1 @8 @57C;B0B8 :0B> FO;>, B@O120
40 A5 AJG5B0OB B09=8B5 =0 CA?5E0 2 F25B0@AB2>B> 70
@07;8G=8B5 7=0F8, ?>4 :>8B> A0 @>45=8 B578 E>@0.
>=O:>30 >10G5, :>30B> B578 B09=8 A0 2708<=>87:;NG20l8
A5, :0B> 2 A;CG00 A "5;5F 8 ;87=0F8, 5 <=>3> B@C4=> 40 A5
>B3;540 A8;=> @0AB5=85.

?8B=8B5 F25B0@8 7=0OB, G5 AB09=8B5 @0AB5=8O ?@828:20B
:J< A2>O AB>?0=8=, :J< >?@545;5= =0G8= =0 >1lC20=5 8
3 @860. >25 @5=8 =0 4 @C3 G>25:, @0AB5=8OB0 ;5A=> <>30B 40
701>;5OB 8;8 4> @8 40 7038=0B. !2J@70=> 5 A B>20, G5 B5
87?040B 2 H>:>2> AJAB>O=85, ?>;CG0209:8 =>2 ?>:@>28B5;
8 7054=> A B>20 =>28 5=5 @388, :>8B> A5 87;820B 2J@EC
=53>, 8 =5 <C 4>AB830B >18G09=8B5 5=5 @388 8 >1lC20=5B>,
:J< :>5B> @0AB5=85B> 5 ?@828=:0;>. 0B>20 =5 A5
CGC4209B5 8 =5 >128=O209B5 G>25:0, =0 G88B> 3 @868 AB5
>AB028;8 F25BOB0 A8 ?@57;OB=0B0 >B?CA:0. >@8 40 A0 A5
3 @868;8 =09-AJ7=0B5;=> 70 BOE, 2 @Jl09:8 A5 >B ?>G82:0,
B2J@45 5 2J7<>6=> 40 38 >B: @85B5 2 =570284=> AJAB>O=85.
@8G8=0B0 =5 5 2 ;8?A0B0 =0 3 @868.

!B09=8B5 @0AB5=8O <>30B 40 ;5:C20B 4CH0B0 8 BO;>B> =8, B5
E0@<>=878 @0B AJAB>O=85B> =0 0B<>AD5@0B0 24><0 =8, =>
70 B>20 ?><030<5 8 =85 A0<8B5, AJA A2>5B> >B=>H5=85 :J<
@0AB5=8OB0, ?><0309:8 8< 40 ?>4>1 @O20B 682>B0 =8. 0B>20,

70 40 A5 >B3;540 54=> 74 @02> 8 A8;=> @0AB5=85, A?>A>1=>
40 =8 87102O >B ;>H>B> =0AB @>5=85 8 1>;5AB8, 8 40 ?><030
70 ?>-G8AB 2J74CE 2 4><0 =8, 70 =53> B@ O120 40 A5 3@868<
A0<8B5 =85.

AO:> @0AB5=85, :0:B> 8 2A5:8 G>25: 878A:20 8=48284C0;5=
?>4E>4. ?8A0=8B5 BC: B09=8 =0 CA?5E0 2 >B3;5640=5B>
=0 AB09=8B5 F25BO, AJ2A5< =5 A0 2A8G:>, >B :>5B> A5
=C6405B5, 70 40 8<0B5 EC1028 F25BO, => <>30B 40 28 1J40B
?>;57=8.

7B>G=8:: margaritta.dir.bg